34. MEKTUP

٣٤ - ﴿ اَلْمَكْتُوبُ الرَّابِعُ وَالثَّلاَثُونَ اِلَى نُورْ مُحَمَّدٍ التَّنَارِىِّ فِى جَوَابِ عَرِيضَتِهِ الَّتِى كَتَبَهَا لِبَيَانِ تَوَارُدِ الْاَحْوَالِ ﴾

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ وَسَلاَمٌ عَلَى عِبَادِهِ الَّذِينَ اصْطَفَى وَبَعْدُ فَقَدْ وَصَلَ الْمَكْتُوبُ الشَّرِيفُ وَاتَّضَحَ مَا حُرِّرَ فِيهِ مِنْ تَوَارُدِ الْاَحْوَالِ اِعْلَمْ اَنَّ الْحَقَّ سُبْحَانَهُ كَمَا اَنَّهُ لَيْسَ دَاخِلَ الْعَالَمِ كَذَلِكَ لَيْسَ خَارِجَ الْعَالَمِ وَكَمَا اَنَّهُ لَيْسَ بِمُنْفَصِلٍ عَنِ الْعَالَمِ لَيْسَ بِمُتَّصِلٍ بِالْعَالَمِ وَهُوَ سُبْحَانَهُ مَوْجُودٌ وَلَكِنَّ جَمِيعَ تِلْكَ الصِّفَاتِ اَعْنِى الدُّخُولَ وَالْخُرُوجَ وَالْاِتِّصَالَ وَالْاِنْفِصَالَ مَسْلُوبَةٌ عَنْهُ سُبْحَانَهُ يَنْبَغِى اَنْ يَطْلُبَهُ تَعَالَى خَالِيًا مِنْ هَذِهِ الصِّفَاتِ الْاَرْبَعَةِ وَاَنْ يَجِدَهُ سُبْحَانَهُ فِى خَارِجِ هَذِهِ الصِّفَاتِ فَاِنِ امْتَزَجَ لَوْنٌ مِنْ هَذِهِ الصِّفَاتِ فَلَيْسَ الْحَاصِلُ حِينَئِذٍ غَيْرَ التَّعَلُّقِ بِالظِّلاَلِ وَالْمِثَالِ بَلْ يَنْبَغِى اَنْ يَطْلُبَهُ تَعَالَى بِصِفَةِ لاَ كَيْفِيَّةٍ وَلاَ مِثْلِيَّةٍ مُنَزَّهَةً عَنْ غُبَارِ الظِّلِّيَّةِ وَاَنْ يُحَصِّلَ اتِّصَالاً لاَ كَيْفِيًّا بِتِلْكَ الْمَرْتَبَةِ وَهَذِهِ الدَّوْلَةُ نَتِيجَةُ الصُّحْبَةِ لاَ تَحْصُلُ بِالتَّكَلُّمِ وَالْكِتَابَةِ وَلَئِنْ كَتَبْتُ فَمَنْ يَفْهَمُهَا وَمَنْ يُدْرِكُهَا فَيَنْبَغِى الْمُدَاوَمَةُ عَلَى الْمَشْغُولِيَّةِ بِالشَّوْقِ وَالذَّوْقِ وَكِتَابَةِ كَيْفِيَّاتِ الْاَحْوَالِ اِلَى حِينِ الْمُلاَقَاةِ وَالسَّلاَمُ.

TÜRKÇE ANLAMI

Bu mektup Nur Muhammed et-Tenârî'ye gönderilmiş olup manevi hallerinden bahsettiği mektubuna cevap mahiyetindedir.

Allah'a hamd, peygamberlerine selam olsun.

Değerli mektubunuz elimize ulaştı. Hallerinizin devamlı surette değiştiğini ifade eden sözleriniz gayet açık ve seçik biçimde anlaşılmıştır.

Bilmelisin ki Hakk Sübhanehü alemin içinde olmadığı gibi bu alemin dışında da değildir. O alemden ayrı olmadığı gibi aleme bitişmiş de değildir. Allah Sübhanehü mevcuttur; fakat girmek, çıkmak, bitişik olmak, ayrı olmak gibi durumlar onun hakkında söz konusu değildir. Allah Teâla'ya bu dört vasfın ötesinde aramak gerekir. Eğer bu

vasıflardan birinin rengi bulaşırsa bunun Allah'ın zatı değil, gölgele-

rinden bir gölgeyle alaka kurulduğunu bilmek gerekir. Bütün bunları bir tarafa bırakıp Allah Teâla'yı keyfiyet ve misliyet/denklik bağlarının ötesinde gölgelerden münezzeh olarak aramalı ve bu mertebeyle keyfiyetsiz bir birleşme sağlamalıdır. Bu netice ancak sohbetle ele geçer, bunun söz veya yazı yoluyla elde edilmesi mümkün değildir. Şayet yazmaya kalkışsam da bunları kim kavrayabilir?

Şevk ve zevk üzere meşguliyetimizi sürdürmeli bir araya gelinceye kadar halleri yazmaya devam etmeli.

KELİME ANLAMI

34 ⊲ اَلْمَكْتُوبُ الرَّابِعُ وَالثَّلاَثُونَ Otuz dördüncü mektup *(Kime gönderilmiştir?)* **اِلَى نُورْ مُحَمَّدِ التَّنَّارِىِّ Muhammed Nur Tennari'ye** *(Ne hakkındadır?)* **فِى جَوَابِ عَرِيضَتِهِ Mektubun cevabı hakkındadır اَلَّتِى كَتَبَهَا لِبَيَانِ تَوَارُدِ الْاَحْوَالِ Ki, onu hallerin gelip gitmesini beyan için yazmıştır ⊳**

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ Hamd Allah'a وَسَلاَمٌ عَلَى عِبَادِهِ الَّذِينَ اصْطَفَى Selam ise seçtiği kullarına olsun وَبَعْدُ فَقَدْ وَصَلَ الْمَكْتُوبُ الشَّرِيفُ Bundan sonra, şerefli mektubunuz ulaştı وَاتَّضَحَ مَا حُرِّرَ فِيهِ Ve orada yazılanlar anlaşıldı *(Yazılanlar neden?)* مِنْ تَوَارُدِ الْاَحْوَالِ Hallerin gelip gitmesinden اِعْلَمْ اَنَّ الْحَقَّ سُبْحَانَهُ Bilesin ki; Hak Sübhânehü كَمَا اَنَّهُ لَيْسَ Nasıl ki değildir *(Ne?)* دَاخِلَ الْعَالَمِ Alemin içinde كَذَلِكَ لَيْسَ Aynı şekilde değildir *(Ne?)* خَارِجَ الْعَالَمِ Alemin dışında وَكَمَا اَنَّهُ لَيْسَ Ve o nasıl ki değildir *(Ne?)* بِمُنْفَصِلٍ عَنِ الْعَالَمِ Alemden ayrı لَيْسَ بِمُتَّصِلٍ بِالْعَالَمِ Aleme bitişik de değildir وَهُوَ سُبْحَانَهُ مَوْجُودٌ O Allah Sübhânehü mevcuttur وَلَكِنَّ جَمِيعَ تِلْكَ الصِّفَاتِ Ancak bütün bu sıfatlar اَعْنِى الدُّخُولَ وَالْخُرُوجَ وَالْاِتِّصَالَ وَالْاِنْفِصَالَ İçinde, dışında, bitişik ve ayrı olmayı kastediyorum *(Bunlar nedir?)* مَسْلُوبَةٌ عَنْهُ سُبْحَانَهُ Ondan soyulmuştur يَنْبَغِى اَنْ يَطْلُبَهُ تَعَالَى Yüce Allah'ı aramalıdır وَاَنْ يَجِدَهُ سُبْحَانَهُ Ve onu bulmalıdır *(Nasıl?)* خَالِيًا مِنْ هَذِهِ الصِّفَاتِ الْاَرْبَعَةِ Bu dört sıfattan boş olduğu halde *(Nerede?)* فِى خَارِجِ هَذِهِ الصِّفَاتِ Bu sıfatların dışında فَاِنِ امْتَزَجَ لَوْنٌ Eğer bir renk karışırsa *(Neden?)* مِنْ هَذِهِ الصِّفَاتِ Bu sıfatlardan فَلَيْسَ الْحَاصِلُ حِينَئِذٍ O zaman hasıl olan değildir *(Ne?)* غَيْرَ التَّعَلُّقِ بِالظِّلاَلِ وَالْمِثَالِ Gölgeler ve misallerle alakalanmanın dışında bir şey بَلْ يَنْبَغِى Bilakis gerekir *(Ne?)* اَنْ يَطْلُبَهُ تَعَالَى Allah

Teâla'yı aramak *(Ne ile?)* بصفة لاَ كَيْفِيَّة وَلاَ مثْلِيَّة Keyfi ve misli olmayan bir sıfatla مُنَزَّهَةً عَنْ غُبَارِ الظِّلِّيَّة Zılliyet tozundan münezzeh olduğu halde وَاَنْ يُحَصِّلَ اتِّصَالاً لاَ كَيْفِيًّا Ve keyfiyeti olmayan bir birleşme elde etmelidir *(Ne ile?)* بِتِلْكَ الْمَرْتَبَة Bu mertebeyle وَهَذه الدَّوْلَةُ Ve bu devlet *(Nedir?)* نَتيجَةُ الصُّحْبَة Sohbetin neticesidir لاَ تَحْصُلُ بِالتَّكَلُّمِ وَالْكِتَابَة Konuşmak ve yazmakla elde edilmez وَلَئِنْ كَتَبْتُ Şayet yazsam da فَمَنْ يَفْهَمُهَا Bunları kim anlayabilir? وَمَنْ يُدْرِكُهَا Ve kim idrak edebilir? فَيَنْبَغِى الْمُدَاوَمَةُ Devam etmek lazımdır *(Neye?)* عَلَى الْمَشْغُولِيَّة بِالشَّوْقِ وَالذَّوْق Şevk ve zevk ile meşgul olmaya وَكِتَابَةِ كَيْفِيَّاتِ الْاَحْوَالِ Ve hallerinin keyfiyetini yazmaya *(Ne zamana kadar?)* اِلَى حِينِ الْمُلاَقَاة Buluşana kadar وَالسَّلاَمُ Selamlar.

